ftc.gov
For The Consumer
Federal Trade Commission
1-877-FTC-HELP

¿Vende oportunidades de trabajo en casa o alguna otra oportunidad de negocio?

La regla revisada puede ser aplicable a usted

Si usted vende oportunidades de negocio, aproveche esta oportunidad para averiguar un poco más sobre cuáles son las obligaciones que tiene que cumplir. La Comisión Federal de Comercio (FTC por sus siglas en inglés), la agencia nacional de protección del consumidor, ha efectuado una revisión de la Regla de Oportunidades de Negocio para que las personas que están pensando en comprar una oportunidad de negocios puedan obtener más fácilmente la información que necesitan. ¿Qué significa eso para su compañía? Ahora, la regla cubre una más amplia variedad de oportunidades de negocio, así que a partir de esta revisión, usted podría estar cubierto por la regla aunque no estuviera sujeto anteriormente. Además, la regla actualiza y simplifica los documentos informativos que tiene que entregarles a los potenciales compradores.

A qué se aplica. La Regla de Oportunidades de Negocio se aplica a aquellos convenios comerciales bajo cuyos términos un vendedor le ofrece participar en un nuevo negocio a un potencial comprador, el potencial comprador efectúa el pago requerido y el vendedor efectúa determinados tipos de declaraciones, ya sea expresamente o por inferencia. Algunos ejemplos de las oportunidades sujetas a las disposiciones de la regla son las oportunidades de trabajo en casa para rellenar sobres o ensamblar artesanías y en las cuales el vendedor se ofrece a volver a comprarle la mercadería al comprador de la oportunidad de negocio. La regla también se aplica a aquellas oportunidades en las cuales el vendedor dice que ayudará al comprador a establecer u operar el negocio – por ejemplo, proporcionándole al comprador clientes, cuentas o locales para vender productos o servicios. Para averiguar si la oportunidad que usted está vendiendo está comprendida dentro de esta definición, consulte el texto de la regla.

Cuáles son las obligaciones. Si una transacción está cubierta por las disposiciones de la regla, un vendedor tiene tres responsabilidades legales fundamentales:

1. Usted tiene que entregarle al comprador un documento informativo de una página y tiene que entregarle este documento siete días antes de que el potencial comprador firme un contrato o efectúe un pago por la oportunidad de negocio.

2. Si usted efectúa una declaración referida al monto de ingresos o ganancias de la oportunidad, usted tiene que entregarle al potencial comprador un documento separado que diga en su encabezado DOCUMENTO DE DECLARACIÓN DE GANANCIAS REQUERIDO POR LA LEY.

3. Usted tiene que cumplir los principios generales de la publicidad veraz, lo cual incluye abstenerse de incurrir en prácticas engañosas. La regla establece una lista de algunas prácticas "permitidas" y otras "no permitidas".

El documento informativo

Usted debe entregarles a los potenciales compradores un documento informativo de una página que contenga cinco datos de información clave dentro de un plazo mínimo de siete días previos a la fecha establecida para que firmen un contrato o siete días antes de que le paguen alguna suma de dinero por una oportunidad de negocio. Para simplificarles este paso a usted y a los compradores, se debe usar el formulario estándar que se adjunta a esta publicación y que también está disponible en **business.ftc.gov/businessopportunitydisclosure**.

¿Qué es lo que se debe informar en ese formulario?

- **Información de Identificación.** Usted tiene que listar el nombre de su compañía, su domicilio y número de teléfono comercial; el nombre del vendedor; y la fecha en la cual le entregó el documento al potencial comprador.

- **Acciones Legales.** Usted tiene que informar si durante los últimos diez años su compañía o determinados integrantes de su personal jerárquico han sido sujetos de acciones civiles o penales que involucren cargos por tergiversación o declaraciones equívocas, fraude, infracción de las leyes aplicables a títulos y acciones, o cualquier práctica desleal o engañosa – lo cual incluye la violación de las reglas de la FTC. Si así fuera, usted tiene que adjuntar al documento informativo una lista de dichas acciones.

- **Política de Cancelación o Reintegro.** Usted tiene que marcar una casilla de verificación para manifestar si posee una política de cancelación o reintegro. Si así fuera, usted tiene que adjuntar al documento informativo una declaración que describa su política.

- **Ganancias/Ingresos.** Usted tiene que marcar una casilla de verificación para manifestar si declaró – o dio a entender por inferencia – cuánto dinero puede ganar un potencial comprador. Si usted declaró o dio a entender una cantidad de dinero, debe adjuntarle al documento informativo un documento de declaración de ganancias debidamente completado.

- **Referencias.** En el documento informativo, usted tiene que listar la información de contacto de por lo menos diez personas

que le hayan comprado una oportunidad de negocio a su compañía. Si hubiera más de diez compradores de su oportunidad de negocio, usted puede listar los nombres e información de contacto de aquellas personas que se domicilien en las áreas más cercanas al domicilio del potencial comprador. Si hubiera menos de diez compradores de la oportunidad de negocio, usted tiene que listarlos a todos. Además, usted tiene que actualizar la lista todos los meses, hasta que la cantidad de personas que hayan comprado la oportunidad de negocio llegue a diez. Además, en el documento informativo se debe expresar de manera clara y destacada: "Si usted le compra una oportunidad de negocio al vendedor, el vendedor podrá dar a conocer su información de contacto a otros compradores."

Algunas otras cosas más sobre el documento informativo: El potencial comprador tiene que firmar y fechar el formulario y devolvérselo a usted. Usted debe tomar las medidas necesarias para que se adjunte cualquier otro documento requerido por la regla. Usted tiene que actualizar el formulario trimestralmente. Y si usted promociona su oportunidad de negocio en otro idioma que no sea inglés, el documento informativo de una página – junto con los demás documento exigidos – deben estar redactados en ese idioma. Se adjunta el documento redactado en español que también está disponible en **business.ftc.gov/businessopportunitydisclosure**. Además, si usted le dice algo a un potencial comprador, ya sea personalmente, a través de un e-mail o por teléfono, o si se expresara algo en un anuncio o promoción, asegúrese que eso no contradiga lo que manifiesta en sus declaraciones escritas. Es ilegal efectuar declaraciones verbales o escritas contradictorias – y sólo sirven para generar confusión.

El documento de declaración de ganancias

Si usted efectúa una declaración, ya sea expresa o implícitamente, sobre cuánto dinero puede ganar una persona con su oportunidad de negocio, usted tiene que poner esa declaración por escrito. Además, es ilegal efectuar declaraciones referidas a ganancias o ingresos a menos que usted posea materiales escritos que fundamenten lo que está diciendo. En caso que un potencial comprador o la FTC se los soliciten, usted debe poner a disposición esos materiales.

Si usted efectúa una declaración referida a los ingresos o ganancias de la oportunidad de negocio, tiene que entregarle al potencial comprador un documento por separado que diga de manera clara y destacada en su encabezado DOCUMENTO DE DECLARACIÓN DE GANANCIAS REQUERIDO POR LA LEY. ¿Qué otra información tiene que figurar en ese documento?

- El nombre de la persona que efectúa la declaración y la fecha.
- Los datos específicos de la declaración.
- La fecha de inicio y de finalización del período en el cual se logró ese nivel de ingresos o ganancias.
- La cantidad y porcentaje de compradores que obtuvieron por lo menos esos resultados.
- Cualquier información sobre los compradores que obtuvieron esos resultados que pudiera diferir respecto de la situación de los potenciales compradores – por ejemplo, la región del país donde están localizados.

- Una declaración en la cual se establezca que los potenciales compradores pueden obtener un comprobante escrito de sus declaraciones referidas a los ingresos o ganancias en caso que lo soliciten.

¿Y qué sucede con las declaraciones referidas a los ingresos o ganancias que se hacen en internet, en TV o periódicos o en algún otro medio de comunicación? La regla es clara en este sentido: Usted debe disponer de un comprobante escrito que fundamente sus declaraciones, y usted tiene que dar a conocer cierta información cuando efectúa la declaración – por ejemplo, la fecha de inicio y de finalización del período en el cual se logró ese nivel de ingresos o ganancias, y la cantidad y porcentaje de compradores que obtuvieron por lo menos esos resultados. ¿Y qué sucede en caso de hacer declaraciones generales sobre las ganancias o ingresos o si dice algo sobre estadísticas de beneficios de la industria específica de su oportunidad de negocio? Usted necesitará contar con comprobantes escritos que demuestren que los resultados de la oportunidad de negocio que está vendiendo son como mínimo tan buenos como lo que usted dice que son. Para consultar información específica, lea el texto de la regla.

¿Y qué pasa si se produjeron cambios en la información que le entregó previamente a un potencial comprador por medio del documento de declaración de ganancias? Antes que el potencial comprador firme un contrato o le pague alguna suma de dinero, usted está obligado a informarle esos cambios por escrito. Al igual que con el documento informativo, si usted promociona su oportunidad de negocio en otro idioma que no sea inglés, su documento de declaración de ganancias también debe estar redactado en ese idioma.

Evite incurrir en prácticas ilegales

La regla explicita negro sobre blanco lo que se aplica en todos los casos: Es ilegal incurrir en prácticas engañosas o desleales en la promoción, comercialización o venta de cualquier oportunidad de negocios. Por ejemplo, no diga nada verbalmente ni en cualquier otro papel que contradiga la información contenida en su documento informativo de una página o en su documento de declaración de ganancias.

En la regla se listan claramente otras cosas “permitidas” y “no permitidas”. Por ejemplo:

- No incluya en su documento informativo ni en su documento de declaración de ganancias ningún dato adicional, limítese a la información permitida específicamente por la regla.

- No induzca a error a la gente respecto del monto que ganaron otros compradores, lo que tal vez podrían ganar, o el nivel de ayuda que les proporcionará. Tenga presente que conforme a la ley, se considera ilegal engañar a las personas expresa o implícitamente. Aunque lo que usted diga sea literalmente veraz, podría ser considerado engañoso en su contexto. Por ejemplo, se puede considerar que una declaración es engañosa si se omite mencionar información relevante o si la declaración da a entender por inferencia o deducción algo que no es verdad.

- No le diga a los potenciales compradores que tendrán zonas exclusivas si no es verdad. Explique verazmente las probabilidades de encontrar locales de venta, puntos de distribución o clientes.

- Si usted presenta a alguien como un comprador exitoso de su oportunidad de negocio, tiene que informar claramente si le pagó o tiene alguna otra relación con esa persona.

- No le diga a las personas que les está ofreciendo un trabajo si en realidad les está vendiendo un negocio.

La regla también establece que usted debe llevar ciertos registros y mantenerlos a disposición de la FTC durante tres años. Algunos ejemplos de los registros que necesita mantener: el recibo de los documentos informativos firmados por cada cliente, todos los contratos escritos ejecutados, y los materiales que fundamentan sus declaraciones referidas a los ingresos o ganancias de su oportunidad de negocio. Para saber cuáles son sus obligaciones de mantenimiento de registros, lea el texto de la regla. Por lo general, la regla exceptúa a las oportunidades de negocio que están comprendidas dentro de la definición de "franquicia", pero consulte el texto de la regla para comprobar si se aplica a su caso.

La FTC trabaja a favor del consumidor para prevenir las prácticas comerciales fraudulentas, engañosas y desleales en el mercado y para proveer información a los negocios para ayudarlos a cumplir la ley. Para presentar una queja o para obtener información gratuita sobre temas de interés del consumidor visite **ftc.gov/consumidor** o llame sin cargo al 1-877-FTC-HELP (1-877-382-4357); TTY: 1-866-653-4261. Para más información, vea el video *Cómo Presentar una Queja* disponible en **ftc.gov/videosenespanol**. La FTC ingresa las quejas presentadas por los consumidores a una base de datos segura y herramienta investigativa llamada Red Centinela del Consumidor que es utilizada por cientos de agencias de cumplimiento de las leyes civiles y penales en los Estados Unidos y del extranjero. Para consultar recursos informativos sobre el cumplimiento de los requerimientos legales, visite **business.ftc.gov/espanol**.

Su Oportunidad De Presentar Comentarios

La agencia National Small Business Ombudsman y 10 juntas regionales llamadas Regional Fairness Boards recogen comentarios de parte de las pequeñas empresas sobre las acciones federales de cumplimiento y fiscalización. Todos los años, el Ombudsman evalúa la conducta de dichas actividades y califica la capacidad de respuesta de cada agencia ante las pequeñas empresas. Los representantes de las pequeñas empresas pueden presentar comentarios al Ombudsman sin temor a represalias. Para presentar comentarios, llame a la línea gratuita 1-888-REGFAIR (1-888-734-3247) o visite en internet **sba.gov/ombudsman** (en inglés).

DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE OPORTUNIDAD DE NEGOCIO
Formulario requerido por la Comisión Federal de Comercio (FTC)
Regla 16 de la Parte 437 del Código de Regulaciones Federales

Nombre del Vendedor: Domicilio:
Teléfono: Representante de Ventas: Fecha:

[Nombre del Vendedor] completó el presente formulario y en el mismo le suministra información importante sobre la oportunidad de negocio que le está ofreciendo. La Comisión Federal de Comercio (*Federal Trade Commission*, FTC), una agencia del gobierno federal, le requiere a la compañía [Nombre del Vendedor] que complete el presente formulario y que se lo entregue a usted. Pero la FTC no ha visto este formulario completado por la compañía ni ha verificado que la información indicada sea veraz. **Asegúrese de que la información contenida en el presente formulario coincida con lo que le dijo el representante de ventas respecto de esta oportunidad.**

ACCIONES LEGALES: ¿La compañía [Nombre del Vendedor] o alguno de los principales miembros de su personal ha sido sujeto de una acción civil o penal, que involucre falsedad, fraude, infracción de las leyes de títulos y valores, o prácticas desleales o engañosas, incluyendo infracciones de las Reglas o Normas de la FTC, dentro de los 10 últimos años?

☐ **SI** → *Si la respuesta es afirmativa,* [Nombre del Vendedor] *debe adjuntar al formulario una lista completa de dichas acciones legales.*
☐ **NO**

POLÍTICA DE CANCELACIÓN O REINTEGRO: ¿Ofrece [Nombre del Vendedor] una política de cancelación o reintegro?

☐ **SÍ** → *Si la respuesta es afirmativa,* [Nombre del Vendedor] *debe adjuntar al formulario una declaración con la descripción de dicha política.*
☐ **NO**

INGRESOS: ¿La compañía [Nombre del Vendedor] o alguno de sus representantes de ventas ha manifestado la cantidad de dinero que pueden ganar o que han ganado los compradores de esta oportunidad de negocio? ¿Dicho en otras palabras, han expresado de manera explícita o implícita que los compradores pueden alcanzar un nivel específico de ventas, o ganar un nivel específico de ingresos?

☐ **SÍ** → *Si la respuesta es afirmativa,* [Nombre del Vendedor] *debe adjuntar a este formulario una Declaración de los Ingresos Proclamados. Lea esta declaración atentamente. Puede que desee analizar esta información con un asesor o contador.*
☐ **NO**

REFERENCIAS: En esta sección del formulario, [Nombre del Vendedor] debe listar la información de contacto de por lo menos 10 personas que le hayan comprado una oportunidad de negocio. Si le suministran los datos de menos de 10 personas, es porque ésa es la lista completa de todos los compradores. **Puede que desee comunicarse con las personas listadas a continuación para comparar sus respectivas experiencias con lo que le dijo** [Nombre del Vendedor] **sobre la oportunidad de negocio que le está ofreciendo**.

Nota: Si usted compra una oportunidad de negocio de [Nombre del Vendedor], podrá divulgarse su información de contacto a otros posibles compradores.

	Nombre	Estado	Número de Teléfono		Nombre	Estado	Número de Teléfono
1.				6.			
2.				7.			
3.				8.			
4.				9.			
5.				10.			

Firma: _____ Fecha: _____

Por medio de su firma, usted acusa recibo del presente formulario. Esto no es un contrato de compra. La Comisión Federal de Comercio (FTC) establece que con el fin de concederle el tiempo necesario para que usted investigue esta oportunidad, [Nombre del Vendedor] debe esperar un mínimo de siete días naturales o corridos a partir de la fecha en que le entregue este formulario antes de pedirle que firme un contrato de compra o que efectúe un pago.

Para más información sobre oportunidades de negocio en general: Visite el sitio Web de la FTC www.ftc.gov/bizopps o llame al 1-877-FTC-HELP (877-382-4357). Usted también puede establecer contacto con el Fiscal General de su estado de residencia.

DISCLOSURE OF IMPORTANT INFORMATION ABOUT BUSINESS OPPORTUNITY

Required by the Federal Trade Commission, Rule 16 C.F.R. Part 437

Name of Seller: Address:

Phone: Salesperson: Date:

[Name of Seller] has completed this form, which provides important information about the business opportunity it is offering you. The Federal Trade Commission, an agency of the federal government, requires that [Name of Seller] complete this form and give it to you. However, the Federal Trade Commission has not seen this completed form or checked that the information is true. **Make sure that this information is the same as what the salesperson told you about this opportunity.**

LEGAL ACTIONS: Has [Name of Seller] or any of its key personnel been the subject of a civil or criminal action involving misrepresentation, fraud, securities law violation, or unfair or deceptive practices, including violations of any FTC Rule, within the past 10 years?

☐ **YES →** *If the answer is yes,* [Name of Seller] *must attach a list of all such legal actions to this form.*

☐ **NO**

CANCELLATION OR REFUND POLICY: Does [Name of Seller] offer a cancellation or refund policy?

☐ **YES →** *If the answer is yes,* [Name of Seller] *must attach a statement describing this policy to this form.*

☐ **NO**

EARNINGS: Has [Name of Seller] or its salesperson discussed how much money purchasers of this business opportunity can earn or have earned? In other words, have they stated or implied that purchasers can earn a specific level of sales, income, or profit?

☐ **YES →** *If the answer is yes,* [Name of Seller] *must attach an Earnings Claims Statement to this form. Read this statement carefully. You may wish to show this information to an advisor or accountant.*

☐ **NO**

REFERENCES: In the section below, [Name of Seller] must provide you with contact information for at least 10 people who have purchased a business opportunity from them. If fewer than 10 are listed, this is the total list of all purchasers. **You may wish to contact the people below to compare their experiences with what** [Name of Seller] **told you about the business opportunity**.

Note: If you purchase a business opportunity from [Name of Seller], your contact information can be disclosed in the future to other potential buyers.

	Name	State	Telephone Number		Name	State	Telephone Number
1.				6.			
2.				7.			
3.				8.			
4.				9.			
5.				10			

Signature: _____ Date: _____

By signing above, you are acknowledging that you have received this form. This is not a purchase contract. To give you enough time to research this opportunity, the Federal Trade Commission requires that after you receive this form, [Name of Seller] must wait at least seven calendar days before asking you to sign a purchase contract or make any payments.

For more information about business opportunities in general: Visit the FTC's website at www.ftc.gov/bizopps or call 1-877-FTC-HELP (877-382-4357). You can also contact your state's Attorney General.